

LAS PINTURAS Y LOS MANUSCRITOS JEROGLIFICOS MEXICANOS.

NOTA BIBLIOGRÁFICA.
SOBRE LOS MÁS CONOCIDOS É IMPORTANTES,

Por Jesús Galindo y Villa,

PROFESOR DE ARQUEOLOGÍA EN EL MUSEO NACIONAL DE MÉXICO.

I.

Fundamentalmente basados los estudios de la prehistoria mexicana en los documentos escritos por los indios y en los restos de las pasadas civilizaciones, que han llegado hasta nosotros, no carecerá de interés reunir en una nota, aun cuando ni la forma ni la idea aparezcan ataviadas con traje nuevo y flamante, aquello que pueda importarnos más, respecto á manuscritos indígenas, en la consulta frecuente para nuestras disquisiciones históricas.

Las bibliografías facilitan de modo incalculable el tránsito por el camino fatigoso de la investigación, sobre todo, cuando se trata de labores eruditas.

Desarrollado el americanismo especialmente entre los estudiosos extranjeros y algunos mexicanos, ha ido acrecentándose el caudal literario con recientes publicaciones bibliográficas de documentos facsimilares y de trabajos utilísimos y de primer orden para nuestros anales.

Desde el Doctor Eguiara (1) y Beristáin; (2) García Icazbal-

(1) *Bibliotheca Mexicana* | sive | eruditorum historia virorum | qui in America Boreali nati *Tomus Primus* | Exhibens Litteras A. B. C. | Mexici | MDCCLV | --Folio. Único volumen publicado, 544 páginas.

(2) Biblioteca | Hispano Americana | Septentrional | ó | Catálogo, y noticia de los literatos, | que nacidos ó educados, ó florecientes en la | América Septentrional Española, | han dado á luz | algun escrito ó lo han dexado preparado para | la prensa. | En Mexico | Calle de Santo Domingo y Esquina de Tacuba | --3 volúmenes fol. men. --Años 1816-19-21.--Reimpresión con numerosas incorrecciones en Amecameca, 1883.

ceta (3) y Andrade, (4) hasta León Lejeal, (5) que es de los más modernos, en todos encontramos inestimables indicaciones para fructuosas consultas.

Aquilatado poco á poco el valor de nuestros documentos, después de la pérdida de muchos por la ignorancia ó el fanatismo religioso de los comienzos de la Conquista, pudo irse reuniendo y salvando no poco de lo disperso; empero, es de todos sabido que semejante empresa sólo pudo realizarse con vigor hasta casi el segundo tercio del siglo XVIII (6) por el infortunado Boturini, gracias á su celo, que le movió á intentar la coronación de la imagen guadalupana. Su excelente colección de pinturas, única probablemente de su época, corrió grave borrasca cuando de orden del Virrey Conde de Fuenclara, como se dirá adelante, le fué confiscada á su laborioso dueño.

El Padre Pichardo, de quien Humboldt (7) se expresa con elogio, sacrificó su pequeña fortuna en reunir pinturas aztecas y en hacer copiar cuanto no pudo obtener para sí.

León y Gama tuvo la fortuna de adquirir la mayor parte de los documentos que pertenecieron á Boturini; pero fuera de las importantes investigaciones emprendidas acerca de nuestras antigüedades en distintos lugares del país y en diversas épocas por el capitán Dupaix, (8) el abate Baradère, (9) Aubin, (10) Waldeck, (11) Brasseur de Bourbourg, (12) Stephens (13) y otros, el primero que

(3) Bibliografía | Mexicana | del Siglo XVI | Primera Parte | Catálogo razonado de libros impresos en México de 1539 á 1600 | Con biografías de autores y otras ilustraciones | Precedida de una noticia | acerca de la introducción de la imprenta en México | Obra adornada con facsimiles fotolitográficos | y fototipográficos | (*Ex-libris*) | México | Librería de Andrade y Morales sucesores | 1886. | Imprenta de Díaz de León | —Obra monumental muy interesante.

(4) Ensayo | Bibliográfico Mexicano | del | Siglo XVII | por | Vicente de Paul Andrade | Canónigo de la Insigne Colegiata parroquial de Santa María de Guadalupe | Segunda Edición | México | Imprenta del Museo Nacional | 1900 | —1 vol. 4.º, VII-803 páginas.—La primera edición empezó á publicarse en las *Memorias* de la Sociedad «Alzate;» pero no llegó á concluirse.

(5) Bibliothèque | de | Bibliographies critiques | publiée par la | Societé des études historiques | Les Antiquités Mexicaines | (Mexique, Yucatan, Amérique-Centrale) | par | Léon Lejeal | Chargé d'un Cours d'Antiquités Américaines au Collège de France | Paris | Alphonse Picard et fils, éditeurs | 1902 | —4º, 78 págs.

(6) Boturini reunió su colección de 1735 á 1743, y en 1746 publicó su apreciable *Idea de una nueva Historia General de la América Septentrional*.

(7) *Vues des cordillères*, I-229; y AUBIN, *Mémoires sur la peinture didactique et l'écriture des anciens mexicains*.

(8) En 1805.—(9) En 1828.—(10) En 1830.—(11) En 1838.—(12) En 50 y tantos.—(13) En 1867.

empieza en obra monumental á dar á conocer con más ó menos exactitud algunas pinturas de los indios, como los códices de Velletri, de Viena, de Dresde, etc., es Humboldt en 1813.

Lord Kingsborough superó á todos (1831-1848) por la suntuosidad de su edición y la cantidad de pinturas que reprodujo en su obra, aun cuando, por desgracia, el artista de que se valió (el pintor Aglio) nada entendía del asunto y casi todas sus copias sacaron graves errores.

Mr. J.-A.-Aubin vino, con el tiempo, á ser el propietario de los restos de la colección de Boturini, que, á su vez, pasaron á poder de Mr. Goupil, y ahora al del Gobierno francés. A Mr. Eugenio Boban se debe un espléndido catálogo de esta selecta colección. (14)

Invitado nuestro Gobierno en 1892 por el Español, para concurrir en Madrid á la celebración del Cuarto Centenario del descubrimiento de América, la Junta Colombina de México, presidida por García Icazbalceta, y bajo la dirección de D. Alfredo Chavero y de D. Francisco del Paso y Troncoso, preparó contingente abundante y rico; y entre otras cosas logró reproducir con gran fidelidad varios códices entonces inéditos, que posee nuestro Museo Nacional, y el *Lienzo de Tlaxcala*.

Después de los trabajos de la Junta Colombina, aparecen desde 1896 los magníficos del Duque de Loubat, primero con la reproducción del *Códice Vaticano 3773*; al lado de los cuales, en calidad y en exactitud, palidecen las reproducciones de Kingsborough. Para ilustrar las publicaciones de Loubat, mucho han trabajado, especialmente y con notable erudición, del Paso y Troncoso, el Padre Franz Ehrle de la Biblioteca Apostólica de Roma y el Profesor alemán Seler.

D. Alfredo Chavero empezó en 1901 á publicar su colección de pinturas jeroglíficas, pero por desgracia no siguió, debido á causas que no es oportuno referir.

Aparte de las colecciones propiamente dichas, nuestra literatura arqueológica se ha enriquecido con producciones aisladas, algunas de ellas notables y otras dignas de todo encomio y estimación.

Nuestro D. José Fernando Ramírez se consagró á la interpretación de los monumentos jeroglíficos mexicanos; y en 1858, entre otros de sus numerosos trabajos, dió á la estampa en el *Atlas Geográfico é Histórico* de García Cubas, la Tira de la Peregrinación Azteca y el *mapa de Gemelli*, llamado también por Chavero el *mapa de Sigüenza*, que últimamente ha vuelto á recuperar nuestro Museo.

(14) Publicado en 1891 en dos gruesos volúmenes de texto. Adelante se especifican con todo detalle las materias de que tratan.

Orozco y Berra, ante quien es preciso inclinarse con respeto, nos dejó nutrida doctrina, no sólo en su *Historia Antigua de México*, sino en las interpretaciones que hizo del *Códice Mendocino*, del *Tonalámatl*, (15) etc.

Otros intérpretes y escritores como Mendoza (Gumesindo), Sánchez (Jesús), Peñafiel, León (Nicolás), han contribuído á la ampliación de no pocos conocimientos sobre las cosas antiguas del México precolombino, en nuestra patria; y en el extranjero, Seler, Hamy, Brinton, Holmes, Mrs. Zelia Nuttall y otros muchos. (16)

La publicación del *Códice del Duque de Osuna* en 1878; la del *Cortesiano* en 1883; la del de *Dresde* en 1886; la del interesante *Códice Borbónico* en 1889; la reciente del *Códice Nuttall*, y otros, han sido de trascendencia para las especulaciones científicas del americanismo, que ha tomado nuevos rumbos y ha seguido pasos más firmes al través de las brumas tan densas que aún nos ocultan no poco de los pasados tiempos anteriores á la Conquista ibera.

II.

Poco es lo que, desgraciadamente, conservamos original en México: la mayor parte del material jeroglífico manuscrito se guarda, principalmente, en varios museos ó bibliotecas de Europa. En Londres, Liverpool, Oxford, París, Berlín, Dresde, Viena, Madrid, Roma y Florencia, se encuentran diversos tesoros nuestros, cuya salida del país no se ha podido evitar.

(15) *Anales del Museo Nacional*, tomos I—II—IV.

(16) Consúltense entre otras obras:

a). GARCÍA ICAZBALCETA: *Historiadores de México*.—Este interesante artículo se publicó por primera vez en el *Diccionario Universal de Historia y de Geografía*;—en 1898 lo reprodujo D. VICTORIANO AGÜEROS en su *Biblioteca de Autores Mexicanos*, tomo VIII de las obras de García Icazbalceta;—en 1899 apareció también, reproducido, en el *Diccionario de curiosidades históricas de México*, por D. FÉLIX RAMOS Y DUARTE.

b). BANDELIER: *Notes on the Bibliography of Yucatan and Central-America*, Worcester, 1881.

c). BEAVOIS: *Les publications relatives à l'ancien Mexique depuis une trentaine d'années*, Paris, 1899.

d). HARRISE: *Bibliotheca Americana Vetustissima*, New York; 1866.

e). OMONT: *Catalogue des manuscrits mexicains de la Bibliothèque Nationale*, Paris, 1899.

Véase un importante resumen bibliográfico en *Les Antiquités Mexicaines* de LEÓN LEJEAL, ya citado en la nota (5).

Estas pinturas se hallan dispuestas, generalmente, ó sobre cuero adobado (piel de venado, por lo común) con una preparación especial, ó sobre papel de maguey (*Agave americana*) manufacturado de modo admirable. Si bien es cierto que nuestros aborígenes des-collaron más en la escultura y en otras artes (17) que en la pintura y la escritura, se encuentran, sin embargo, manuscritos bellísimos con trazos firmes y seguros, simplemente delineados, casi siempre con las figuras de perfil, y en varios de frente; ó bien, iluminados con colores brillantes vegetales, minerales ó animales, entre los cuales destacan el rojo, el azul y el amarillo. (18) Aun cuando no es mi propósito entrar en considerandos sobre el material empleado para los manuscritos y otros detalles, tan copiosamente expuestos por nuestro Orozco y Berra, no quedará, empero, fuera de lugar, hacer algunas indicaciones.

La cantidad de papel consumida por los pueblos de Anáhuac era inmensa. Cuauhnáhuac debía entregar en cada tributo ocho mil rollos de papel, (19) é igual cantidad Nepopohualco. (20) En las ceremonias religiosas se empleaba en gran cantidad.

(17) Véase mi *Escultura Nahua*, Anales del Museo, segunda época, tomo I, págs. 195-234.

(18) El Sr. OROZCO Y BERRA nos da los siguientes detalles sobre los colores y la preparación de las pieles y el papel. (*Historia Antigua y de la Conquista de México*, tomo I, pp. 336-337.)—Los colores usados eran el blanco, negro, azul, rojo, verde, amarillo, morado. Algunos objetos siempre aparecen con colores fijos.—El rojo, lo sacaban de la grana que se vendía en los mercados en forma de panes, fina y corriente;—el *vermellón*, de la *Bixa orellana* (achiote ó achiote);—el *rojo negruzco*, del palo de Campeche, que con alumbre resultaba claro y hermoso;—el *amarillo claro*, del *xacatlaxcalli*;—el *amarillo obscuro*, del ocre;—el *anaranjado*, del *xochipalli*;—el *azul turquí y claro*, de la *Indigofera argentea*, del añil y de otras plantas;—el *blanco*, del *tizate* ó *tizatl*;—la *tinta negra*, la preparaban con el *huitsachin*;—el *solor negro*, con el *humo de ocote*.

Los matices los daban mezclando los colores (verde-azul-amarillo.) El *morado* lo hacían con grana y alumbre.

Las *pieles* se preparaban con aceite de chian y encima un barniz blanco sobre el cual pintaban.—El *papel* se fabricaba macerando en agua por algún tiempo las hojas ó pencas; después se machacaban para separar la parte car-nosa, quedando sólo los filamentos, que una vez limpios, se extendían por capas retenidas por algún pegamento, dándoles el grueso que se deseaba; finalmente, el bruñido del papel lo dejaba listo para el comercio.

HUMBOLDT, en su *Essai Politique sur la Nouvelle-Espagne*, tomo II, pág. 442, expone también el procedimiento para la fabricación del papel de maguey; y lo mismo indican, aparte de otros datos importantes, MOTOLINIA, Trat. III, Cap. XIX;—CLAVIJERO, en su *Historia Antigua*, I, 367;—y algo, también, BOTURINI, en la pág. 96 de su *Catálogo*.

(19) KINGSBOROUGH, lámina 25, núm. 11.

(20) *Ib.*, lámina 27, núm. 16.

Los pintores, *tlacuilo* (21) eran muy diestros y considerados: quizá, como se observa en el Códice Mendocino, usaban instrumentos de madera á guisa de estilo y algo como pincel.

La escritura no es perfecta, como se ha indicado: dista mucho de la corrección; las figuras carecen de sombras y están sujetas al convencionalismo exigido por el simbolismo jeroglífico, según se observa también en todos sus monumentos epigráficos.

En muchos lugares, como en Tetzaco, la capital acolhua, emporio de avanzada civilización, existían verdaderas bibliotecas, cuyos manuscritos estaban arrollados unos, y otros en tiras plegadas á manera de biombo.

La lectura en los colegios era corriente entre sacerdotes, nobles y letrados, como pasaba en Egipto.

Los manuscritos, en general, pueden clasificarse por *materias*, en tres grupos principales: *rituales*, *históricos* y *diversos*.

Los rituales comprenden la Mitología, la Astronomía religiosa, el Arte adivinatorio, los cantos é himnos para los dioses, el calendario ritual.

Los históricos, las genealogías, las peregrinaciones, las relaciones de acontecimientos.

Los diversos, abarcan los códigos, las cuentas y tributos, los planos geográficos y topográficos, los pleitos y litigios, los planos de tierras y propiedades, etc.

En cuanto á la *filiación*, se distinguen principalmente los manuscritos *nahuas*, los *mixteco-zapotecos*, los *tarascos*, etc.

Del momento, no describiré las pinturas en el orden indicado, sino que empezaré dando cuenta, 1.º.—I. De la colección de Boturini.—II. De los manuscritos publicados por Humboldt.—III. De la colección de Kingsborough.—IV. Colección de Aubin.—V. Documentos publicados por la Junta Colombina de México.—VI. Publicaciones del Duque de Loubat.—VII. Colección Chavero.—VIII. Documentos jeroglíficos manuscritos existentes en el Museo Nacional de México.

2.º De las pinturas publicadas aisladamente.

3.º Concluiré con un resumen general y una bibliografía.

(21) *Tlacuilo* ó *Tlacuiloani*, escritor, pintor, dice REMÍ SIMÉON, *Dictionnaire de la langue Náhuatl*.

I.—LA COLECCIÓN DE BOTURINI.

El caballero D. Lorenzo Boturini Benaduci, (22) Señor de la Torre y de Hono, fué de origen italiano. Empezó á viajar desde su más tierna edad; recibió en Milán su educación, residió en Viena, de donde tuvo que salir en 1733; pasó á Portugal y en seguida á España.

En 1735 se embarcó para América con ciertos poderes de la Condesa de Santibáñez, aun cuando olvidó Boturini proveerse de los documentos necesarios para trasladarse á las Indias: á la Nueva España llegó en Febrero del siguiente año.

Devoto de la Virgen de Guadalupe y curioso por indagar el origen de la Imagen, se consagró de lleno á la busca de documentos que pudiesen servir para la averiguación de la verdad del milagro, y durante seis años, sin tregua ni descanso, logró reunir, más que pruebas de aquel acontecimiento, y casi inconscientemente, un rico arsenal histórico. Entonces tuvo el deseo de escribir la historia antigua de México en vista de su selecta colección de pinturas, de las que, como dice García Icazbalceta, apenas puede dar idea el Catálogo que se imprimió en Madrid.

Con el pensamiento fijo en la imagen Guadalupana, y pretendiendo coronarla con corona de oro, Boturini se lanzó á solicitar de Roma la respectiva concesión, y aun cuando alcanzó ésta, diversas irregularidades no previstas por D. Lorenzo, le precipitaron fatalmente á su desgracia. El Virrey Conde de Fuenclara, al

(22) GARCÍA ICAZBALCETA, *Diccionario Universal de Historia y de Geografía*, artículo *Boturini*; reproducido en la segunda edición de la *Idea de una nueva Historia General de la América Septentrional*, en 1871 (Biblioteca histórica de la Iberia, México); y después reproducido también en el tomo IX de las obras de García Icazbalceta, publicadas por D. Victoriano Agüeros en la *Biblioteca de Autores Mexicanos*, págs. 293-301.

CHAVERO, artículo *Boturini*, dado á luz en los *Anales del Museo Nacional*, tomo III, págs. 236-245.—Este trabajo lo reprodujo, traducido al francés y con algunas notas y adiciones importantes, Mr. EUGENIO BOBAN en su *Catalogue raisonné de la collection de Mr. E. Eugène Goupil*, 1891, págs. 33-51 tomo I.

BERISTÁIN, *Biblioteca Americana Septentrional*, artículo *Boturini Benaduci* D. Lorenzo: en esta obra se dan noticias muy escasas.

CAUSA contra D. Lorenzo Boturini Benaduci, MS. original que se conserva en la Biblioteca del Museo Nacional de México.

llegar á México y tomar posesión de su Gobierno, enterado de que un extranjero anduviese colectando fondos y joyas para la corona de la Virgen, y de que los oidores de la Audiencia habían suplido á las bulas de la concesión el indispensable *pase* del Consejo de Indias, mandó hacer una averiguación sobre el asunto, cuyas consecuencias fueron: el encarcelamiento del caballero Boturini y la confiscación de su museo y de todos sus papeles. Finalmente, en 1744 se le remitió á España: allí encontró á nuestro historiador D. Mariano Veytia: se presentó ante el Consejo, que reconoció su inocencia, pero jamás llegó á tener en sus manos de nueva cuenta los documentos que había reunido á costa de sacrificios y fatigas.

Boturini fué después colmado de honores por el rey de España, hasta su muerte.

«El escogido Museo de Boturini —dice Icazbalceta — quedó depositado en la Secretaría del Virreinato: el descuido, la humedad, los ratones y los curiosos, lo menoscabaron notablemente: sus restos pasaron á la biblioteca de la Universidad, donde padeció nuevos extravíos, hasta reducirse casi á nada; los últimos resíduos fueron depositados en el Museo Nacional.»

La obra capital de Boturini, impresa bajo la siguiente portada, y que contiene el *Catálogo*, nos da cuenta de los documentos que adelante se detallan:

Idea | de una nueva | Historia General | de la | América Sep-
 trional | Fundada sobre material copioso de figuras, | Symbo-
 los, Caracteres, y Geroglificos, Cantares, | y Manuscritos de Auto-
 res Indios, | ultimamente descubiertos. | Dedicada | al Rey N.^{ro} Se-
 ñor | en su Real, y Supremo Consejo | de las Indias | El cavallero
 Lorenzo Boturini Benaduci, | Señor de la Torre, y de Hono. | Con
 licencia | En Madrid: En la Imprenta de Juan de Zuñiga. | Año M.
 D. CC. XLVI | —Con un grabado al frente de la portada.—4.^o Dedi-
 catoria, Licencias, etc.—Texto, 167 págs.—Luego viene el «*Catalo-
 go* | del | *Museo Historico Indiano* | del | *Cavallero Lorenzo* |
Boturini Benaduci, | *Señor de la Torre*, | y de Hono» | quien lle-
 gó á la Nueva España por Febrero del año 1736, y á forfiadas (*sic*)
 diligencias, é inmensos (*sic*) gastos de su bolsa juntó, en diferentes
 Provincias, el siguiente Tesoro Literario. 96 págs.

—Del Catálogo, nos interesa lo siguiente:

§ I. 1.—*Mapa*. Anales pintados y Manuscritos en Nahuatl, 50 fojas y en papel europeo: representan peregrinaciones, batallas, etc., con caracteres de años. (Antes y 26 años d. de la Conquista).—Original.

§ III. 1.—Un mapa exquisito, en papel indiano, como de marca mayor; histórico, de los principios de la historia chichimeca, desde *Xolotl* hasta *Nezahualcoyotl*; en 6 fojas y 10 págs. útiles pintadas, con leyendas nahuas. Perteneció á *Ixtlilxochitl*.—Original.

2.—Otro mapa en papel indiano, encuadernado á manera de libro en 4.º, de 25 fojas.—Al principio la imagen de *Xolotl* y otras figuras; Tepozotlán y primeras fundaciones cristianas; con algo de texto nahuatl.—Original.

3.—Otro mapa en piel curada.—Genealógico de los monarcas chichimecas hasta D. Fernando Cortés Ixtlilxochitzin. Con leyendas nahuas.—Original.

4.—Otro mapa grande en papel indiano, extendido como una faja. Sucesión de los señores chichimecas y mexicanos y sucesos de ambas monarquías. Falta algo del principio (*3 pedernales*) y de fin (*7 conejos*).—Original.

5.—Otro mapa en papel indiano, con figuras y cifras numéricas y algunos renglones en nahuatl.—Trata de las cosas del emperador Nezahualpilli y de sus hijos. Es más largo que un pliego de papel de marca.—Original.

6.—Otro mapa en papel europeo, en figura de Rueda.—Descendientes de Nezahualcoyotl.—Original.

7.—Otro en una cuartilla de papel indiano, con la Ciudad de Tezcoco.—Geográfico.—Original.

8.—Otro en papel indiano.—Laguna de Tezcoco y tierras limítrofes, y las del mayorazgo de D.^a Isabel Ixtlilxochitzin. Medidas en cifras.—Original.

9.—Otro en ídem.—Sobre pleito de tierras en la jurisdicción de Tezcoco con una sentencia al pie, en lengua nahuatl, dada por la justicia de los naturales de aquella ciudad en 1565.—Con la nota: «Puede servir á la Historia.»—Original.

10.—Otro en papel europeo, del pueblo de S. Lorenzo Axtopan y memoria de los indios de S. Luis Huexutla antiguo, mal pintado y «aforrado en Bulas viejas.»—Original.

11.—Otro mapa (¿papel?) de las tierras de los pueblos de Teopxtlan, Panhuacan, Ayapanco y Tlanahuac.—Original.

12.—Un libro en papel europeo «que debía ser de 56 fojas, y hoy día le falta la primera.» Familias y tierras de los pueblos de Calcantloxiuhco, Tepotitlan, Patlachiuca y Texcalticpac, con sus cifras de medidas.—Con la nota: «Está autorizado. . . . de un Fulano Vergara.»—Original.

§ VI. 1.—«Tengo un Lienzo, que hice copiar de las *Pinturas originales*, que se hallan hoy día en las paredes de los Palacios Tecpanecos de *Atzacaputzalco*, con la rueda de los Señoríos, que

disfrutó este linage. Vense en dichas pinturas muchos Señores, assí Gentiles, como Christianos, con las cifras de los años, que gobernaron.»—Copia.

§ VII. 1.—Un mapa en papel indiano con pliegues á modo de una pieza de paño; se extiende como una faja; son como 23 páginas. Pinta la salida de los Mexicanos de Aztlan, y su llegada á Nueva España (*sic*), con las mansiones que hicieron en ese lugar; y guerras con Cocoxtli, rey de Culhuacan.—Original.

2.—Otro mapa antiguo en papel indiano; como 14 páginas: pintan á los reyes de México, desde Acamapichtli hasta Motecuzoma.—Original.

3.—Otro en papel europeo de 25 fojas, tomado quizá de otro antiguo. Historia de la venida de sus gentes á Nueva España (*sic*); llegada de los españoles, predicación del evangelio y Ritos del Cristianismo.—Copia.

4.—Otra en papel europeo de 21 fojas. Descendencia de los reyes mexicanos y señores de Cuitlahtepec, Tepanohuayan, Altepetlac; de la Conquista, llegada á México de varios Virreyes y Arzobispos; memoria de cosas sucedidas hasta 1712.—Copia.

5.—Fragmento en papel indiano, medio podrido; con cosas y sus caracteres de los años. Antes y después de la Conquista.—Original.

6.—Otro mapa en ídem, grande como un pliego de marca mayor. Representa las peregrinaciones de la Nación Mexicana y su morada en Chapultepec.—Original.

7.—Ídem, ídem.—Pájaro con cabeza de hombre.—Llega á la conquista.—Original.

8.—Ídem, ídem.—Tierras solariegas, probablemente, de diferentes señores, empezando por Motecuzuma y otros hasta la Cristiandad.

9.—Matrícula de tributos, en papel indiano, que pagaban á los reinos de México y Tlatelolco; 16 fojas; falta algo del principio y del fin.—Original.

10.—Otro ídem, en ídem.—Historia de los tres Ciclos, pintado en cuarteles con los años, en forma de cruz.—Original.

11.—Otro ídem, ídem.—Laguna de México con sus pueblos limftrofes.—Original.

12.—Otro en lienzo de *platilla*.—Cosas notables acaecidas en 1522.—Original.

13.—Otro en papel indiano en forma de libro.—Parece que trata de algo de Iztapalapan, barrios y pueblos vecinos; primeras iglesias. Encuadernado; grande como de marca mayor; algo quemado de un lado.—Original.

14.—Copia de un mapa de la Ciudad de México.—En lienzo, al óleo, muy maltratado; con la sucesión de los 1.^{os} fundadores de la Ciudad.—Copia.

15.—Otro en papel indiano, «grande como una sábana.»—Demuestra la situación de México. Roto en medio; con acequias, reyes gentiles y caciques cristianos.—Original.

16.—Otro del tamaño de un medio pliego. Dibuja la plaza de México con su Mercado.—En papel indiano.—Original.

17.—Otro en papel europeo, en 19 fojas, de las tierras ganadas en guerra, que repartió Itzcoatl.—Con una relación en lengua náhuatl, de la guerra.—Original.

18.—Otro ídem, en papel indiano de 26 fojas: las primeras 6 mss. y las demás pintadas, con los nombres de los pueblos (nahuatl).—Original.

§ XI. 1.—Otro en papel europeo, donde están pintados los reyes de Tlatelolco y de México. Parece copia de otro mapa antiguo. (Refiere el cotejo al núm. 17 y Rueda, con la que apunta en el 1 de los tepanecas).—Copia.

§ XV. 1.—Dos mapas: uno en papel indiano y otro en lienzo de algodón, matlatzincas (Valle de Toluca): demarcan la provincia.—Originales.

§ XVI. 2.—Ventidós copias de originales de papel indiano en europeo. Tributos de Huexotzinco.

3.—Otro mapa en papel indiano: demuestra suertes de tierras que pertenecían á algunos naturales. (Linderos).—Original.

Bajo el mismo número 3 de ese §: Otras figuras en una cuenta de tributos, originales, de aquella república.—En un libro en folio, de papel europeo.

§ XVII. 1.—Mapa en piel curada, con las cuatro parcialidades de Tlaxcala; tiene por remate las armas de España: diez personajes sedentes. (Boturini supone que son los 10 primeros Virreyes).—En el reverso también hay pinturas.—Original.

2.—Tres mapas genealógicos en papel indiano, de varios caciques de Tlaxcala.—Originales.

3.—Cinco mapas (sin indicación del papel) genealógicos, y un pedazo de otro en papel europeo.—Originales.

4.—Mapa en papel europeo: aparecen Fr. Martín de Valencia y el corregidor de Tlaxcala D. Hernando de Saavedra.—Original.

5.—Fragmento de mapa en papel europeo.—Con divisiones de suertes de tierra.—Original.

6.—Dos pinturitas en otras tantas cuartillas de papel europeo, que demuestran á dos pueblos.—Originales.

7.—Un tosco dibujo, en papel europeo, de los embajadores de

Cempoala enviados por Cortés á los cuatro señores Tlaxcaltecas (Xicotencatl, Mazizcatzin, Citlalpopoca y Tlahuexolotzin).—Copia.

8.—Otro mapa en papel europeo.—Recibimiento de Cortés en Tlaxcala y dibujo de otros pueblos.—Copia.

§ XX. 1.—Un mapa grande viejo y roto en lienzo de algodón, de 5 varas y media de largo y de dos y media de ancho. Bien pintado: representa varias guerras y cautivos, y una iglesia grande, cristiana.—Original.

2.—Otro mapa «muy grande, »de una pieza, y maltratado á los dos lados, de papel grueso indiano.—Más de 8 varas de largo y dos varas y cuarta de ancho: toscas pinturas de guerras entre diferentes pueblos. Apunta la llegada de Cortés y de los franciscanos.—Este mapa y el anterior estaban enterrados en una caja bajo las ruinas de una antigua ermita de la jurisdicción de Huamantla (Tlaxcala) y de ahí los hizo sacar Boturini.—Original.

3.—Otro mapa en papel «basto» indiano, pintado de ambos lados. En el anverso, conquista de Cholula: bautismo de caciques en 6 de Agosto de 1521. (3 Copias de esta parte.)—En el reverso descuello el cerro de Ecatipac y una ermita.—Original.

4.—Otro en un pliego de papel europeo, en el cual se ven presos unos caciques de los pueblos de San Pablo y San Andrés de Cholula, (?) «á Cortés, Marina y Andrés de Tapia parece que comunican noticias de religión.»—Original.

5.—Un mapa geográfico «pulido,» en papel indiano, donde se dibujan las ciudades y pueblos de Tlaxcala y su sierra Matlalcueyatl, Puebla, Amozoc, etc.—Original.

6.—Otro en papel indiano, geográfico.—El pueblo de Mizquiahualan, con otros adyacentes.—Original.

7.—Otro en dos pieles curadas «y pintados por en medio,» del pueblo de Amatla y otros sus limítrofes.—Original.

8.—Dos mapas grandes en papel europeo, de la villa de Chie-tla, con la iglesia de S. Francisco y la de S. Agustín de Xolalpa.—En el otro el Tecpan de dicha villa y otros pueblos.—Originales.

9.—Un mapa chico en papel indiano.—Pueblos de Chalma, Tlaltecahuaca y Tlaxichco.—Original.

10.—Otro de S. Juan Bautista y pueblos adyacentes, en papel europeo.—Original.

11.—Otro (sin indicación) de los indios de Tololapa. Con el templo é ídolo de *Huitzilopochtli*.

12.—Otro en cartón europeo, viejo y diminuto.

13.—Una mano á manera de faja en papel indiano, suave y sutilísimo, iglesia de Santa Cruz Tlamapan.—Es admirable la estructura y belleza del papel.—Original.

14.—Otro en papel europeo, diminuto, del mismo pueblo.—Original.

15.—Otro en papel europeo, como una faja, de 4 y media varas de largo, del mismo pueblo: escribanos y mayordomos desde 1564 á 1577.

16.—Seis genealógicos.—Europeo.—Quizá de los indios de Yel-tla.—Original.

17.—Dos ídem.—¿?—Originales.

18.—Otro.—Lienzo de algodón, «como una sábana.»—Obispado de Oaxaca.—Geográfico.—Original.

19.—Otro.—Piel curada juntas.—Genealógico de Caciques de Oaxaca.—Original.

20.—Otro maltratado—papel europeo—del pueblo de Meztitlán.—Original.

21.—Otro mediano, en lienzo de algodón.—Geográfico.—Pinta pueblos y sus límites.—Original.

22.—Otro—papel europeo—«aforrado en lienzo de China,» de unos pueblos y circunferencias de Querétaro.—Original.

§ XXI. MAPAS DE TRIBUTOS.—1. Tres mapas, papel indiano como fajas.—Tributo que pagaba el pueblo de Mizquiahuala.—Original.

2.—Otro, papel indiano y más largo, del mismo pueblo.—Original.

3.—Otro, papel indiano y más largo, del mismo pueblo.—Original.

4.—Otro, papel indiano y más ancho, con la marca: Sta. Inés en los Otomites.—Original.

5.—Otro, papel indiano y más ancho.—Indios de Tlatlanca.—Original.

6.—Otro, papel indiano y más ancho.—Unos indios Tarascos y Otomites.—Original.

7.—Otro, papel europeo, largo como dos pliegos, bien dibujado: pueblo Tecpatepec.—Original.

8.—Otro, en piel curada, que hizo Pedro de Santiago Tequitlato, del pueblo de Zapotitlan.—Original.

9.—Siete pedazos (los consideraremos formando un todo), papel indiano, de los pueblos: Texarco, (*sic*) Tlacoapan, Coyotepec y Tezontepec.—Originales.

10.—Otro, papel indiano, como una faja, de 3 varas de largo.—No se sabe de qué pueblo.—Original.

11.—Otro, papel indiano, con gran número de pavos que se pagaban.—No se sabe de qué pueblo.—Original.

12.—Otro, papel indiano, grande, como dos pliegos juntos. — No se sabe de qué pueblo.—Original.

CALENDARIOS (sin § especial; después del XXVI, pág. 57).

AÑO NATURAL.—4. Una Rueda de los años en papel europeo.— Copiada por el Br. D Manuel de los Santos y Salazar.

§ XXVIII.—AÑO CIVIL.—*Segundo Calendario*.—2. Dos Ruedas, papel europeo.—Originales.

3.—1 Rueda—papel europeo—Original.

4.— íd. íd — Íd.

§ XXIX.—AÑO ASTRONÓMICO.—*Tercer Calendario*.

4.—1 Rueda—papel europeo.—Copia.

5.— íd. —papel indiano.—Original.

§ XXX.—AÑO RITUAL.—*Cuarto Calendario*.

2.—1 mapa—papel grueso indiano.—Original.—Apolillado.

3.— íd. —piel curada.—Original.

4.— íd. —papel indiano, de Oaxaca.—Original.

§ XXXI.—HISTORIA DE LA CONQUISTA. *Mapas*:

1.—Entrada de Cortés á Cempoala, y los primeros franciscanos.—Papel indiano, largo como una faja y como 2 cuartos de ancho.—Original.

2.—Lienzo de algodón, largo como una sábana.—Con las armas de España y Tlaxcala; las parcialidades y su primer Obispo.—Hechos de la Conquista.—Original.

4.—El Estandarte de damasco que se supone trajo Cortés.

La obra anterior fué reimpressa bajo la siguiente portada: «Biblioteca histórica de la Iberia | Tomo XI | Idea | de una nueva | Historia General | de la | América Septentrional | por el Caballero | Lorenzo Boturini Benaduci | México | Imprenta de I. Escalante y C.^a | Bajos de San Agustín, núm. 1 | 1871.»—8.^o—333 págs.—Al frente, la «Noticia sobre Boturini» escrita por D. Joaquín García Icazbalceta, y que ya hemos citado.

Además existe en la Biblioteca del Museo Nacional un *manuscrito* en papel sellado, empastado, en 4.^o mayor, y que empieza así:

«Señor.—En virtud del Auto probeido por V. S. el día dos de Abril de este corriente año (1745); he reconosido todos los Papeles, y Mapas que de orden de Su Ex.^a se le sequestraron a Don Lorenzo Boturine Benaduci, Chronista que dize ser de la milagrosa Aparision de la Sacratissima Imagen de MARIA S.^{ma} de Guadalupe que veneramos en estos bastos Dominios de la America, en su San-

to Templo, extramuros de esta Capital: los que segun el referido auto, he executado con el esmero, atension, y Vigilansia que se me ordenó, arreglado al Imbentario, segun sus Clausulas, y numeros marginales en ellos conthenidos, cuió Yndice es el que se sigue.»— Siguen ocho inventarios: el 1.º, con 18 cláusulas; el 2.º, con 52; el 3.º, con 15; el 4.º, con 59; el 5.º, con 28; el 6.º, con 34; el 7.º, con 44; el 8.º, con 69.—Total: 219 cláusulas.—Está firmado en «Mexico y Julio quinze de mil setecientos quarenta y cinco a.º»—El Interprete General, *Patricio Antonio Lopez.*—Original.

II.—PUBLICACIONES DEL BARÓN DE HUMBOLDT.

El sabio prusiano de este título; que tanto se distinguió por su enciclopedismo, tan raro en su época, (23) y por sus viajes, que lo hicieron muy célebre, visitó la Nueva España de 1802 á 1804, acompañado del naturalista Bonpland. Aun cuando un estudio atento de sus obras acerca de México ha descubierto en ellas graves errores, no por eso dejan de ser muy apreciables. La historia de nuestra patria debe mucho al Barón de Humboldt, y, antes que Kingsborough, él se apresuró á publicar en su obra monumental los manuscritos indígenas que adelante mencionamos.

Uno de sus principales trabajos lleva el siguiente título:

Voyage | de | Humboldt et Bonpland. | Relation Historique | Atlas pittoresque. | A Paris, | Chez F. Schoell, rue des Fossés-Montmartre, n.º 14 | 1813.—Contiene varias partes: La primera se intitula *Vues | des cordillères, et monuments | des peuples indigènes | del'Amérique par A. Humboldt.* (24)

En la 1.ª parte.—Primer volumen de atlas, con texto por Humboldt, XVI-321-folio, aparecen las siguientes pinturas jeroglificas:

1.—Ms. del Vaticano.—Láms. XIII, XIV, XXVI y LX; págs. 56-89 y 202-211.

(23) Humboldt nació en Berlín en 1769 y murió en 1859.—Véase en el *Diccionario Universal de Historia y de Geografía* el artículo HUMBOLDT.—La Asociación de Ingenieros y Arquitectos celebró en 10 de Febrero de 1904, el centenario de la estancia en México del Barón de Humboldt. Éste vivió en la casa núm. 3 de la calle de San Agustín: hasta la fecha se conserva en la fachada una lápida de mármol blanco, en que aparece esta inscripción: «*Ala memoria | de | ALEJANDRO DE HUMBOLDT | que vivió en esta casa en el año de 1803. | En el centésimo aniversario de su nacimiento. | Los alemanes residentes en México | Setiembre 14 de 1869.*»

(24) Véase el tomo V de las *Antiquities of México*, de KINGSBOROUGH, pp. 3-36, y en el presente artículo las páginas 42 y siguientes.

2.—Ms. de Veletri.—Láms. XV, XXVII y XXXVII; págs. 89-101; 212; 235-237.

3.—Ms. de Viena.—Láms. XLVI, XLVII y XLVIII; páginas 267-270.

4.—Ms. de Dresde.—Lám. XLV; pág. 266.

5.—Ms. de Berlín.—Láms. XII, XXXVI, XXXVIII y LVII; págs. 51-56; 234; 237; 283.

6.—Ms. de París.—Láms. LV y LVI; págs. 279 y 283. Es el *Telleriano-Remense*.

7.—Ms. de Mendoza.—Láms. LVIII y LIX; págs. 284 y 291.

8.—Ms. de Gemelli.—Lám. XXXII; págs. 223-230.

El mapa de Gemelli se halla reproducido al revés; es decir, con los grupos de la izquierda del observador á la derecha, y viceversa.

III. LA COLECCIÓN DE LORD KINGSBOROUGH.

En 1831 el munífico Lord Viscount Kingsborough causó una revolución en los estudios históricos de los pueblos antiguos de América con la publicación verdaderamente espléndida del primer tomo de sus *Antigüedades de México*, reproduciendo en colores numerosas pinturas manuscritas. Kingsborough encargó de la ejecución del trabajo al pintor Agustín Aglio, quien, por desgracia, equivocó la colocación de sus copias y no supo dar á sus trabajos la perfección requerida.

Pasamos á enumerar las copias de esta obra monumental, publicada bajo la portada que sigue:

Antiquities of Mexico: | Comprising | fac-similes | of ancient Mexican paintings and hieroglyphics, | preserved | in the Royal libraries of Paris, Berlin and Dresden; | in the Imperial library of Vienna; | in the Vatican library; | in the Borgian Museum at Rome; | in the library of the Institute at Bologna; | and in the Bodleian library at Oxford. | Together with | the monuments of New Spain, | by M. Dupaix: | with their respective | scales of measurement and accompanying descriptions. | The whole illustrated by many valuable | Inedited Manuscripts, | by Lord Kinsborough. | The drawings, on stone, by A. Aglio. | In *seven* volumes. (25) | London.—Printed by James Moyes, & . . . | M. DCCC. XXXI.—En gran folio: edición de todo lujo.

(25) Después se publicaron otros dos volúmenes.

VOLUMEN I.— 1. Copia de la colección de Mendoza, conservada en la Biblioteca Bodleiana de Oxford (Inglaterra).—73 páginas.

2.—Copia del códice Telleriano-Remense, conservada en la entonces Biblioteca Real de París.—93 págs.

3.—Facsimile de una pintura jeroglífica original mexicana, de la colección de Boturini.—23 págs.

4.—Facsimile de una pintura original mexicana, conservada en la colección de Sir Tomás Bodley, en la Biblioteca Bodleiana de Oxford.—40 págs.

5.—Facsimile de una pintura original mexicana, conservada en la colección Selden de MSS., en la Biblioteca Bodleiana de Oxford.—20 págs.

6.—Facsimile de una pintura jeroglífica original mexicana, conservada entre la colección Selden de la Biblioteca Bodleiana de Oxford.

VOLUMEN II.—1. Copia de un MS. mexicano, conservada en la Biblioteca Vaticana. (Núm. 3738.)—140 págs.

2.—Facsimile de una pintura original mexicana, dada á la Universidad de Oxford por el Arzobispo Laud, y conservada en la Biblioteca Bodleiana.—46 págs.

3.—Facsimile de una pintura mexicana original, conservada en la Biblioteca del Instituto de Bolonia.—24 págs.

4.—Facsimile de una pintura mexicana original, conservada en la Biblioteca Imperial de Viena.—66 págs.

5.—Facsimiles de pinturas mexicanas originales, depositados en la Biblioteca Real de Berlín, por el Barón de Humboldt, y de un bajo relieve mexicano conservado en el Real Gabinete de antigüedades.

VOLUMEN III.—1. Facsimile de una pintura mexicana original, conservada en el Museo Borgiano, Colegio de Propaganda en Roma.—76 págs.

2.—Facsimile de una pintura mexicana original, conservada en la Biblioteca Real de Dresde.—74 págs.

3.—Facsimile de una pintura mexicana original, en la posesión de M. de Fejérváry, en Pess, Hungría.—44 págs.

4.—Facsimile de una pintura mexicana original, conservada en la Biblioteca Vaticana.—96 págs.

VOLUMEN IV.—Del contenido de este volumen (*Monumentos de Nueva España*, por Dupaix: ejemplares de escultura mexicana, quipos peruanos, etc.), sólo interesa á nuestro intento lo siguiente: Láminas copiadas del *Giro del Mondo* de Gemelli Carreri, con un grabado del ciclo mexicano, de una pintura de la colección de Boturini.—Una es la lámina del códice recobrado recientemente por el

Museo, y lleva este título: *Mexican Migration, copied from Gemelli*.—Otra lámina de un calendario tomada de una pintura al óleo: al pie, dice *textualmente*: «Entre la colección que hizo el Cavaliero (*sic*) Don Lorenzo Boturini, de los Mapas y Caracteres antiguos que usaban los indios de esta América, y que se le aprendieron (*sic*) por orden del Señor Virrey, de este Reyno; se hallaron quatro Ruedas, ó Kalendarios como este, aunque con diversas notas y geroglíficos, por donde dichos Indios se gobernaban y hacian el computo de los Meses, Años y Siglos, como de los quatro tiempos y curso de la luna; y de Orden del Real Consejo, por el año de mil setecientos quarente y cinco se hizo por el Interprete general de esta Real Audiencia la inspeccion y reconocimiento así de ellas, como de los Mapas y demás Caracteres haprendidos (*sic!*), y se remitió á su Magestad descifrados todos en un Resumen. Esta misma Rueda estampada con otras diversas de los Indios de este Reyno, se encuentra en Francisco Gemelli, autor italiano, en el tomo sexto de su «Giro del Mondo.»

VOLUMEN V.—1. Empieza por un extracto de la obra de Humboldt sobre los monumentos de América (en francés: *Vues des cordillères*), el cual en substancia dice lo siguiente:

Las pinturas mexicanas, de las cuales ha llegado hasta nosotros un corto número, inspiran un doble interés: por la luz que proyectan sobre la mitología y la historia de los primeros habitantes de la América, y por las relaciones que se ha creído hallar con la escritura jeroglífica de algunos pueblos del antiguo continente.

El nuevo continente, en su inmensa extensión, presenta naciones que alcanzaron cierto grado de civilización: en ellas se encuentran ciertas formas de gobierno y de instituciones que no podrían ser sino el efecto de una lucha prolongada entre el príncipe y los pueblos; entre el sacerdocio y la magistratura: se hallan lenguas, entre las que, como el Groenlandés, el Cora, el Tamanaco, el Totonaco y el Quichú, ofrecen una riqueza de formas gramaticales que en ninguna parte del viejo mundo se observa, sino en el Congo y entre los Bascos, que son los restos de los antiguos Cántabros; pero en medio de estas huellas de cultura y de este perfeccionamiento de las lenguas, es notable que ningún pueblo indígena de América se haya elevado al análisis de los sonidos, que conduce al invento más admirable, al más maravilloso de todos, al de un Alfabeto.

Vemos que el uso de las pinturas jeroglíficas era común á los toltecas, á los tlaxcaltecas, á los aztecas y á otras varias tribus, que desde el siglo séptimo de nuestra era aparecen sucesivamente sobre la altiplanicie de Anáhuac; en ninguna encontramos los caracteres alfabéticos. Podría creerse que el perfeccionamiento de

los signos simbólicos y la facilidad con la cual se pintaban los objetos, habían impedido la introducción de las letras. Asimismo cabría citar en apoyo de esta opinión, el ejemplo de los chinos, que desde hace millares de años se contentan con 80,000 cifras compuestas de 240 claves ó jeroglíficos radicales; pero ¿no observamos entre los egipcios el uso simultáneo de un alfabeto y de la escritura jeroglífica, como indudablemente lo prueban los preciosos rollos de *papyrus* encontrados en las envolturas de algunas momias, y representados en el *Atlas pintoresco de Denon*? (26)

Humboldt, en su viaje en compañía de Bonpland, tuvo oportunidad de conocer una inscripción en la América del Sur, cuyos caracteres tenían gran semejanza con el alfabeto fenicio, aun cuando dudó, ciertamente, de la fidelidad de la copia.

Recorriendo la historia de los pueblos que ignoran el uso de las letras, se ve que, casi siempre, en ambos hemisferios los hombres han tratado de pintar los objetos que hieren su imaginación; de representar las cosas indicando de ellas una parte por el todo; de componer cuadros reuniendo figuras ó las partes que los recuerdan, y perpetuar así la memoria de algunos hechos notables.

Los primeros religiosos que han visitado la América, Valadés y Acosta, llamaron á las pinturas aztecas «una escritura semejante á la de los egipcios.» Si desde Kircher, Warburton y otros sabios, se ha demostrado la exactitud de esta expresión, es porque no han distinguido las *pinturas de un género mixto*, en las cuales verdaderos jeroglíficos, ora ciriológicos, ora trópicos, se han ajustado á la representación natural de una acción, y la *escritura jeroglífica simple*, tal como se le encuentra, no sobre el *piramidión*, sino sobre las grandes caras de los obeliscos.

Los pueblos aztecas tenían verdaderos jeroglíficos simples para el agua, la tierra, el aire, el viento, el día, la noche, la media noche, la palabra, el movimiento; los tenían para los números, para los días y los meses del año solar: estos signos, agregados á la pintura de un acontecimiento, marcaban de una manera bastante ingeniosa si la acción había pasado en la noche ó en el día; cuál era la edad de las personas que se quería designar, etc. Entre los mexicanos se encuentran vestigios (27) del género de jeroglíficos llamados *fonéticos*, que denuncian relaciones no con la cosa, sino con la lengua hablada. Entre pueblos semibárbaros, los nombres de los individuos, los de las ciudades y montañas, hacen generalmente alusión á los objetos que hieren los sentidos, tales como la forma de las

(26) DENON. Viaje á Egipto, Láms. 136 y 137. (Nota de HUMBOLDT.)

(27) Y más que vestigios, verdaderos jeroglíficos fonéticos.

plantas y de los animales, el fuego, el aire ó la tierra. Esta circunstancia proveyó de medios necesarios á los pueblos aztecas *para escribir* los nombres de las ciudades y los de sus soberanos. La traducción verbal de AXAYACATL, es *cara de agua*; la de ILHUICAMINA, *flecha que perfora el cielo*; ahora, para representar á los reyes MOTECZUMA ILHUICAMINA y AXAYACATL, el pintor reunía los jeroglíficos del agua y del cielo á la figura de una cabeza y de una flecha, etc.

Á pesar de la imperfección extrema de la escritura jeroglífica de los mexicanos, el uso de sus pinturas recemplazaba perfectamente la falta de libros, de manuscritos y de caracteres alfabéticos; dada la facilidad con que fabricaban el papel de maguicy.

Humboldt examina con cierta latitud los puntos de contacto que ofrecen las pinturas mexicanas con los jeroglíficos del antiguo mundo, y más adelante da noticia de los manuscritos ó *Códices Mexicanos* que desde el siglo XVI han pasado á Europa, y que se conservan en bibliotecas públicas y particulares. «Causará admiración notar —dice, página 21— cómo han llegado á ser raros estos preciosos monumentos de un pueblo que, en su camino hacia la civilización, parece haber luchado contra los mismos obstáculos que se oponen al adelanto de las artes entre todas las naciones del Norte y aun del Este del Asia.»

Según las investigaciones del sabio alemán, en su época existían seis colecciones europeas de pinturas mexicanas: la del Escorial, la de Bolonia, la de Veletri, la de Roma, la de Viena y la de Berlín; suponiéndose que, según el Padre Fábrega, S. J., los archivos de Simancas en España encierran también algunas pinturas jeroglíficas.

El manuscrito conservado en el Escorial tiene la forma de un libro en folio; y los objetos representados parecen probar que esta pintura, como las de Italia y Viena, son, ó libros astrológicos, ó verdaderos rituales que indicaban las ceremonias religiosas prescritas para determinados días del mes.

El de Bolonia, depositado en la biblioteca del Instituto de Ciencias, fué cedido por el Marqués de CASPI; (?) está dispuesto sobre piel espesa y mal preparada; parece ser astronómico: existe del manuscrito una copia simple en el Museo Borgiano de Veletri.

El de Viena, que tiene 65 páginas, ha llegado á ser célebre por los estudios de Robertson. (28)

Cita también el código publicado por Purchas, que aun existía en Londres al fin del siglo XVII, y que fué enviado á Carlos V por el Virrey D. Antonio de Mendoza; que paró en manos del geó-

(28) *History of America*, 1802, Vol. III, pág. 403. (Nota de Humboldt.)

grafo del Rey de Francia, Andrés Thevet. Más tarde, á la muerte de éste, Hakluyt compró el MS., y de París pasó á Londres, donde Sir Walter Raleigh lo hizo publicar.

Algunos autores anunciaron que el original del famoso códice de Mendoza se conservaba en la Biblioteca Imperial de París, en tiempo de Humboldt; pero parece cierto que no existía allí este manuscrito mexicano.

El códice mexicano del Museo Borgiano, de Velettri, es uno de los más bellos manuscritos aztecas: Humboldt le llamaba el más hermoso de cuantos había examinado.

El de la Biblioteca Real de Berlín contiene diferentes pinturas aztecas: tributos, genealogías, la historia de las inmigraciones de los mexicanos y un calendario hecho al principio de la Conquista.

La Biblioteca Vaticana posee en la colección preciosa de sus manuscritos, dos códices mexicanos, bajo los núms. 3738 y 3776 del catálogo. El autor de las *Vues des cordillères* se extiende en interesantes consideraciones acerca de estas pinturas, sobre todo, del códice núm. 3776, y en algunos otros, con los que termina su relación en Kingsborough.

Á lo dicho por Humboldt, se le añadió un *Suplemento al extracto de la obra de este autor*, con notas también interesantes sobre el *Códice Telleriano* especialmente.

2.—Sigue una «Explicacion (sic) de la Coleccion de Mendoza» (en castellano), en tres partes é índices alfabéticos, lugares, personas y oficios.

3.—*Explicación del Códice Telleriano-Remense*. (En castellano.)

4.—*Códice Mexicano che si conserva nella Biblioteca Vaticana.—Al Núm. 3738. MS.* (En italiano.)

5.—Viajes de Guillermo Dupaix sobre las Antigüedades Mexicanas. (En castellano.)—(1805-1806)—Antigüedades pertenecientes á Monte Albán; de San Pablo Mitlan.—Sepulcros, etc.—De Zachi-la y Quilapa (Cuilapa). De Tlaxcali; 1807.—Palenque.

6.—Libro sexto de Fr. Bernardino de Sahagún, sobre retórica, filosofía, moral y teología de los indios; con índice de capítulos.

VOLUMEN VI.—APÉNDICE.—1. Empieza: «The Interpretation of the hieroglyphical paintings of the collection of Mendoza.» (Inglés.)

2.—«The explanation of the hieroglyphical paintings of the Codex Telleriano-Remensis.» (Inglés.)

3.—«The translation of the Explanation of the Mexican Paintings of the Codex Vaticanus.» Con extensas notas al fin. (Inglés.)

4.—«The monuments of New Spain by Dupaix.» Notas al fin.

VOLUMEN VII.—Se abre con la «Historia Universal de las Co-

sas de Nueva España, por el M. R. P. Fr. Bernardino de Sahagún, de la orden de los frailes, menores de la observancia.»—447 págs. (todo el volumen), texto.—Índice.

VOLUMEN VIII.—(Éste y el IX, se publicaron después de los 7 primeros anunciados: año M. D.CCC.XLVIII).—1. «Supplementary notes to the Antiquities of Mexico:» estas notas son la continuación (en inglés) de las insertas al fin del volumen VI: empieza aquí por la XXXI.

2.—«Supplement.» Consistente en extractos de las obras de Torquemada, Acosta y García. Su objeto es ilustrar la última parte de las *pinturas mexicanas* contenidas en la colección Mendoza. (1.^a pieza).

3.—«History of the North-american indians, their customs, etc., by James Adair.»

4.—«Cartas inéditas de Hernando Cortés.»

5.—«Relaciones inéditas de Fernández de Oviedo.»

(Este volumen carece de índice).

VOLUMEN IX y último.—1. «Crónica Mexicana de Fernando de Alvarado Tezozomoc.» (Copia del ejemplar de Veytia, quien á su vez la sacó de la Crónica MS. perteneciente á Boturini.)

2.—«Historia chichimeca por Don Fernando de Alva Ixtlilxochitl.» (Copia de un ejemplar de Veytia.)

3.—«Relaciones históricas de don Fernando de Alva Ixtlilxochitl.» (Parece que se prosiguen en un ejemplar MS. con los sucesos de Nezahualpitzintli,» perteneciente á don J. Fernando Ramírez.)

4.—«Ritos antiguos, sacrificios é idolatrías de los indios de la Nueva España y de su conversion á la fé y quienes fueron los que primero la predicaron.» (Sin índice.)

IV.—ANTIGUA COLECCIÓN AUBIN.

Ya quedó anteriormente indicado que parte de la cercenada colección de Boturini llegó más tarde á poder de Mr. J. A. Aubin, cuyos trabajos son laboriosos y apreciables.

Entre sus estudios, deben citarse principalmente sus

Mémoires | sur | la peinture didactique | et | l'écriture figurative des anciens mexicains, | par | J. M. A. Aubin, | membre de la Commission scientifique du Mexique, ancien professeur de l'Université. | Précédés d'une introduction | par | E. T. Hamy | Conservateur du Musée d'Ethnographie (Trocadero).—Insertas en:

MISSION SCIENTIFIQUE AU MEXIQUE ET DANS L'AMÉRIQUE CENTRALE: *Recherches | historiques et Archéologiques, | publiées |* sous la Direction de M. E. T. Hamy, | conservateur, etc. . . . | Première Partie | *Histoire* | Paris | Imprimerie Nationale | M.DCCCLXXXV.—Folio menor.—Contiene una Introducción muy erudita é interesante, de XI páginas, el texto con 106 páginas.

Después de la Introducción aparecen los facsímiles de los mapas *Tlotzin*, en III láminas, y *Quinatzin*, en II láminas.

El autor entra en diversos detalles acerca de hechos históricos tomados desde la Conquista; recuerda á Fr. Jacobo de Testera (de Bayona) que llegó á la Nueva España hacia 1529 ó 30, y que fué el inventor de las pinturas doctrinales jeroglíficas, gracias á las cuales la iconografía indígena pagana no se prosiguió. Diserta acerca de la destrucción de pinturas importantes en tiempo de Fr. Juan de Zumárraga. (29) Refiriéndose adelante al celo de Boturini en 1735 por acumular documentos, hace observar cómo el infortunado caballero italiano abre el período moderno de los estudios de lo que podríamos llamar el *mexicanismo*, fundando verdaderamente escuela con sus discípulos y continuadores Veytia y Clavijero, Gama y Pichardo. Y así como Gama introdujo un elemento nuevo en la prehistoria con el estudio de los monumentos mexicanos figurados, que fundó la arqueología azteca, del Rio crea la arqueología de Yucatán.

Los viajes del capitán Dupaix á Xochicalco, á Mitla, al Palenque, etc., abren también nuevos horizontes; hasta que son sorprendidos los estudiosos por la guerra de Independencia.

Es sugestivo el resumen que sigue haciendo Aubin sobre las luminosas investigaciones de otros mexicanistas, de donde brotaron las obras de Nebel (30) y de Ternaux-Compans (31) y otras.

Aubin empieza sus estudios poco después de 1830, y penetra un tanto en la interpretación jeroglífica.

Brasseur, Charnay y otros siguen por camino más amplio, como Stephens, hasta que Mr. Duruy organiza la Comisión Científica de México.

(29) Véanse dos opiniones contrarias sobre esta destrucción: GARCÍA ICAZBALCETA, *Don Fray Juan de Zumárraga*, en que defiende al prelado; y SÁNCHEZ (Jesús), *Anales del Museo*, I, 47-59.

(30) *Voyage pittoresque et archeologique*, de C. Nebel.—Paris, 1836, in fol.—50 láminas.

(31) Especialmente: *Voyages, relations et mémoires originaux pour servir à l'histoire de la découverte de l'Amérique, publiées par la première fois en français*.—Paris. A. Bertrand. 1837-1853, 20 volúmenes en 8.º

*
*
*

Mr. Aubin llama *pintura didáctica* «á los métodos gráficos, á las imágenes más ó menos imitativas ó convencionales que sirven para transmitir un conocimiento;» tales son, entre nosotros, los caracteres geográficos, los planos y otras aplicaciones, las figuras heráldicas, los cuadros y las estampas con leyendas, y generalmente las composiciones mezcladas de escritura y de dibujo destinados á la enseñanza: la *pintura didáctica* —agrega el autor— toma el nombre de *escritura figurativa* cuando expresa el lenguaje.

Propónese Aubin en esta obra: 1.º, reunir piezas y reconstituirlas, si es posible, sea por originales, sea por copias, la colección de Boturini; 2.º, rebuscar documentos de la misma naturaleza que el anticuario milanés estimaba que existían, en número poco más ó menos igual, en poder de los indígenas; 3.º, completar datos de interés histórico importante.

Particularmente interesante es la parte que corresponde en la obra de Aubin á las *pinturas mexicanas* (págs. 14 y siguientes): éstas comprenden, en resumen, representaciones puramente artísticas, anales, calendarios rituales, piezas de procesos, catastro, contabilidad, signos de escritura y de numeración (*pinturas ó mapas*, en general).

*
*
*

He aquí ahora una noticia que nos proporciona sobre diversas pinturas:

I.—PINTURAS PROCEDENTES DE LA COLECCIÓN DE BOTURINI.—*Los párrafos y números corresponden al catálogo de éste.—Historia tolteca*, § I núm. 1.—Copia del MS. § II, 1.—§ III, 1, 2, 3, 4, 5, 12.—§ VII, 1, 3, 10, 16, 17.—§ VIII, 14.—Las 18 hojas originales del Tonalamatl, § XXX, 2.—Bella pintura original sobre piel: § XXX, 3, con su copia.

II.—PINTURAS QUE NO PROCEDEN DE BOTURINI:

1.—*Codex mexicanus*, papel americano, en forma de libro, de de una centena de páginas pintadas.— Contiene la historia de los mexicanos, año por año, desde su partida de Aztlan hasta 1569, con una copia por Pichardo.

Á Gama se debe el conocer otras pinturas, tales como títulos de tierras, testimonios jurídicos, actos administrativos, etc., presentados por los indígenas á la Audiencia Real de México y explicados por los intérpretes reales. Algunas de sus copias, en papel de maguey.

III.—PINTURAS CRISTIANAS. ORACIONES, CATECISMOS Ó DOCTRINAS Y OTRAS COMPOSICIONES DEVOTAS EN FIGURAS. Son notables:

- 1.—Los jeroglíficos de Testera y de los primeros franciscanos.
- 2.—Los de naturaleza mixta.
- 3.—Los de caracteres fonéticos.

Sahagún fué autor también de *Catecismos con imágenes*, citados por Boturini en el § XXV, 1 de su colección; existiendo también, según el autor, verdaderas *doctrinas fonéticas*.

*
* *

Finalmente debe recomendarse el capítulo sobre ESCRITURA MEXICANA, colmado de copiosos ejemplos, entre los cuales trae dos *aplicaciones* detalladas: 1.^a, una pintura histórica no cronológica, el *Mapa Tlotzin* (págs. 51 y siguientes), ó historia de los reyes y de los estados soberanos de Acolhuacan (Boturini, § III, 3), con la genealogía de los soberanos chichimecas desde *Tlotzin*;—y 2.^a, otra pintura histórica, el *Mapa Quinatzin* (págs. 74 y siguientes), ó sea un cuadro histórico de la civilización tetzcocana. (Boturini, § III, 5.)

*
* *

La antigua colección Aubin pasó á poder de Mr. Eugenio Goupil, como lo indicamos al principio; Mr. E. Boban la ha descrito en la obra siguiente:

Eugène Boban | Documents | pour servir | a l'Histoire du Mexique | Catalogue raisonné de la collection de M. E. Eugène Goupil | (Ancienne collection J. M. A. Aubin) | Manuscrits figuratifs et

autres | sur papier indigene d'*agave mexicana* et sur papier européen | antérieurs et postérieurs à la conquête du Mexique | (XVI^e Siècle) | Deux volumes de texte | accompagnés des portraits du chevalier Lorenzo Boturini et de M. Aubin | et d'un Atlas de quatre-vingts planches en phototypie | Texte | avec une introduction de M. E. Eugène Goupil | et une lettre préface de M. Auguste Génin | Paris | Ernest Leroux, éditeur | 28, Rue Bonaparte, 28 | 1891. —Folio menor, negro y rojo.

Mr. Goupil nació en México, de padre francés y de madre mexicana «descendiente de los Aztecas, en línea directa, del lado materno.» Con ayuda de Boban reunió una colección arqueológica de importancia, en su mayor parte la colección Boturini-Aubin, que legó á la Biblioteca Nacional de París (los originales) y al Museo Etnográfico del Trocadero (ciertas copias y series de reproducciones fotográficas). Tuvo primero la intención de legar sus colecciones al Museo Nacional de México; pero le detuvo la reflexión de que México estaba muy lejos, y París era el centro del mundo inteligente, «la estación forzada de los viajeros de la ciencia.»

Véamos en resumen el contenido de la obra.

I. TEXTO —El TOMO PRIMERO (424 págs. texto), se abre con las siguientes biografías:

De Aubin.

- „ Boturini (la escrita por Chavero).
- „ Alba Ixtlilxóchitl.
- „ León y Gama.
- „ Orozco y Berra.
- „ Torquemada.

Consta la *Primera Parte* de «Manuscritos figurativos» acompañados ó no de notas, de noticias ó leyendas en español, francés ó náhuatl, escritas en caracteres latinos:

- a). *Historia chichimeca.*
- b). *Mapa Quinatzin.*
- c). *Mapa de Tepechpan.*
- d). *El códice en cruz.* (Anales de Cuautitlan, de Tetzcoco y de México.)
- e). *El Tonalamatl.*
- f). *Manuscrito de 1528.*
- g). *Códice Mexicano.*
- h). *Plano topográfico de Hueyapan y sus alrededores.*
- i). *Cédula de diligencia* (pieza de un proceso).
- j). *Pieza de encomienda* (comanderie).

- k). Contribuciones ó tributos, en plata y objetos (nature) que pagaban los indígenas de varias poblaciones del Valle de México.
- l). Pieza de un proceso.
- m). Recibos (pliego de recibos).—Piezas judiciales.
- n). Comparecencia de trece acusados indígenas ante el Juez de Cuautitlan (1568).
- o). Pieza de un proceso: Pablo Ocelotl y sus hijos contra Alonso González.
- p). Pieza de un proceso. Plano y título de una propiedad, en Huexocolco (cerca de Tetzoco) á nombre de Juliana Flanco.
- q). Ibíd.
- r). *Historia de la nación mexicana*, desde la partida de Aztlan hasta la llegada de los españoles.
Diez láminas.

SEGUNDO VOLUMEN. (525 páginas texto, con índices interesantes al fin).

Contiene: *Documentos diversos*. Dibujos, cartas y planos, piezas jurídicas, ordenanzas reales, manuscritos relativos á la geografía del Norte de México, copias diversas (Tezozomoc, Ixtlilxochitl, Camargo, etc.); manuscritos y copias del Padre Pichardo, de León y Gama, de Aubin; documentos sobre la lingüística de México, diversos, noticia de Aubin sobre su colección de antigüedades mexicanas (pinturas y manuscritos).

(Continúa en este volumen la *primera parte*, con los siguientes documentos):

- s). El código de Vergara.
- t). Historia mexicana desde 1221 hasta 1594.
- u). Código Cozcatzin. (1572)
- v). Fragmentos de una historia tolteco-chichimeca.
- w). Historia mexicana.
- x). Fragmento de un código atribuido á Ixtlilxochitl.
- y). Fragmento de genealogía de príncipes mexicanos.
- z). Confirmación de las elecciones de Calpan.
- aa). Diferentes historias originales de los reinos de Colhuacan, de México y otras provincias, desde los primeros tiempos de la gentilidad hasta 1591, por Chimalpain.
- bb). Un pleito entre los indígenas de Iztacmixtitlan. (Pieza de proceso.)
- cc). Copia del Tonalamatl, perteneciente á la Cámara de Diputados (París).
- dd). Título de propiedad; plano de casas y terrenos.
- ee). *Codex mexicanus*.

- ff*). Jeroglífico de Sigüenza: Copia de León y Gama.
gg). El ciclo ó siglo mexicano.
hh). Copia de la Tira del museo.

Biografías:

- De D. Domingo de San Antón Muñón Chimalpain.
 De Fr. Bernardino de Sahagún.
 De D. Carlos M^a de Bustamante.
 Del P. Pichardo.
 De Sigüenza y Góngora.
 De D. José Fernando Ramírez.

SEGUNDA PARTE.—Biografía de Fr. Alonso de Molina.— Aparte de calcos, cartas geográficas, etc., como más notables:

- ii*). Mapa Reinisch. (Núm. 99.)
jj). Códice zapoteca. (Núm. 163.) Copia fotográfica.
kk). Lienzo de Tlaxcala. (*Descripción*: núms. 213 y 214.)
ll). Tonalamatl. (Documento relativo), núm. 252.
mm). Fragmento de un Catálogo de MSS. sobre la Historia de México. (Núm. 300.)
nn). Explicación del Calendario mexicano por el Padre Pichardo. (Núms. 305 á 307.)
oo). Calendario de Ixtlilxochitl. (Núm. 318.)
pp). Almanaque de Gama. (Núms. 319 y otros.)
qq). Copia del *Codex Chimalpopoca*, con un ensayo de traducción en francés por el Abate Brasseur. (Núm. 334.)
rr). Códice de Mendoza. (Copia de un fragmento.) (Núm. 344.)
ss). Códice de 1576. (Notas.) (Núm. 346.)
tt). Catálogo MS. de la colección Aubin, 1851. (Núm. 351.)
uu). Códice Vaticano. (Notas en francés.) Núm. 353.
vv). Notas sobre los documentos de la Colección Aubin. (Número 354.)
ww). Notas sobre el Mapa Tlotzin. (Núm. 355.)
xx). Notas sobre el Mapa de Tepechpan. (Núm. 356.)
yy). Cuadro jeroglífico de los antiguos *reyes mexicanos*. (Número 372.)
zz). Notas sobre el Códice de Mendoza. (Núm. 357.)
aaa). Noticia, al final, sobre una colección de antigüedades mexicanas (pinturas y MSS.), por M. J. M. A. Aubin.

II.—EL ATLAS contiene 80 *láminas fototípicas* que vamos á enumerar:

- 1.—Manuscrito figurativo original sobre papel indígena (agave).—Historia chichimeca desde *Xólotl* hasta *Nezahualcoyotl*. 10 láms.
- 2.—Manuscrito figurativo original sobre papel de maguey.—*Mapa Quinatzin*: 2 "
- 1.^a parte. Cuadro histórico de la civilización tezcocana.
- 2.^a parte. Administración acolhua desde la guerra tepaneca.
- 3.—Manuscrito figurativo original, papel de maguey.—*Mapa de Tepechpan*.—Historia sincrónica y señorial de Tepechpan y de México (1228 á 1596), en 20 págs. 2 "
- 4.—Manuscrito figurativo original, papel maguey.—El *Códice en Cruz*. Anales de Cuautitlan, Tetzcoco y México 3 "
- 5.—El *Tonalamatl*, calendario religioso y adivinatorio. Manuscrito figurativo, en 18 fojas, original sobre papel de maguey 2 "
- 6.—El *Culto á Tonatiuh*.—Documento sobre la teogonía y la astronomía de los antiguos mexicanos.—Manuscrito figurativo original en piel de ciervo. 2 "
- 7.—*Manuscrito de 1528 ó Anales históricos de la Nación Mexicana*.—Manuscrito figurativo, de 20 hojas escritas en recto y verso, original en agave (autógrafo anónimo). Texto en lengua náhuatl y caracteres latinos 1 "
- 8.—*Códice Mexicano*, que contiene la historia de los mexicanos, desde Aztlan hasta 1590.—Manuscrito figurativo, de 47 hojas pintadas de ambos lados bajo forma de álbum.—Original, papel agave 2 "
- 9.—Plano geográfico de Hueyapan (Gueyapan) y de las localidades circunvecinas (pieza de proceso).—Manuscrito figurativo original en papel de agave. 1 "
- 10.—*Cédula de diligencia*.—Pieza justificativa de un proceso sobre terrenos en litigio entre varias poblaciones. (Amecameca y otras.) Manuscrito figurativo original en papel de agave. 1 "
- 11.—*Contrato de encomienda* firmado ante las autoridades de México por los indígenas, en favor de Bernar-

A la vuelta. 26 láms.

De la vuelta. 26 láms.

- dino Vázquez de Tapia, que aceptaron como *encomendero*, y tributos que se obligaron á pagarle anualmente (17 Octubre de 1554). Manuscrito figurativo original en papel europeo 1 ..
- 12.—*Contribuciones ó tributos* que pagaban en plata y productos naturales los indígenas de las poblaciones de Tlaxinican, Tlaylotlacan, Tecpampa, Tenanco, Ayocalco y San Nicolás (Valle de México).—Manuscrito figurativo original en papel de maguey 1 ..
- 13.—*Pieza justificativa de un proceso* entre Francisco de la Cruz Cohuatzincatl, indio natural de Xochimilco y Francisco Tecoloatl, relativamente á inmuebles, campos, etc. México, 13 de Octubre de 1571.—Manuscrito figurativo original en papel de maguey 1 ..
- 14.—*Recibo* presentado por el Capitán Jorge Cerón y Carbajal, Alcalde Mayor de Chalco, en el curso de un proceso.—Manuscrito figurativo original en papel de agave 1 ..
- 15.—*Comparecencia* de 13 acusados indígenas ante Alonso de Solórzano, Juez de residencia del pueblo de *Cuahtitlan* (sic). 8 de Abril de 1568.—Manuscrito figurativo original en papel de maguey 1 ..
- 16.—*Pieza de proceso de Pablo Ocelotl* y sus hijos, contra Alonso González. (Cuaderno in folio de 30 págs.)—Marzo de 1565.—Manuscrito figurativo, papel europeo 1 ..
- 17.—*Pieza de un proceso*. Plano y título de una propiedad en Huexocolco (cerca de Tetzoco), á nombre de Juliana Flanco.—Manuscrito figurativo original en papel de maguey 1 ..
- 18.—*Pieza de un proceso*. Plano de varias propiedades, con medidas, muebles y objetos variados.—Manuscrito figurativo en papel europeo. (Una parte de esta lámina fué publicada por Gama en la obra: *Las dos piedras*, en su estudio sobre la Aritmética de los mexicanos.) 1 ..
- 19.—*Códice de 1576*. Historia de la Nación Mexicana desde Aztlan hasta la llegada de los españoles (1523).—Manuscrito figurativo en papel europeo, texto en náhuatl, 84 págs. in 18.—Copia hecha por Gama 2 ..
- 20.—*Códice de Vergara*.—Documento catastral fechado en 1539, llevando el nombre del Marqués del Valle, Virrey (sic). (Título del conquistador Cortés).—Manuscrito

Al frente. 36 láms.

	Del frente.	36láms.
figurativo, acompañado de texto náhuatl.—4 cuadernos in folio, 55 páginas, papel europeo	3	"
21.— <i>Historia Mexicana</i> desde 1221 hasta 1594. Cuaderno de 18 fojas en 4.º, escritura del siglo XVII.—Manuscrito figurativo acompañado de texto en lengua náhuatl.—Original en papel europeo.	1	"
22.— <i>Códice Coscatzin</i> (1572).—1.ª parte: Títulos de propiedades, catastro y reclamaciones ante la Audiencia de México, por los indígenas.—2.ª parte: Retratos de los monarcas mexicanos con notas en texto náhuatl.—Manuscrito figurativo acompañado de una serie de descripciones en dos lenguas. Colección (?) de 34 págs. in folio, sobre papel europeo	5	"
23.— <i>Historia Tolteco-Chichimeca</i> (fragmento); curioso.—Manuscrito figurativo sobre papel europeo.—46 págs. in folio.—Texto náhuatl	5	"
24.— <i>Historia Tolteco-Chichimeca</i> (fragmento).—Manuscrito en 38 págs. in folio.—Texto náhuatl	3	"
25.— <i>Historia Tolteco-Chichimeca</i> (fragmento).—Manuscrito en 59 págs. in folio.—Texto náhuatl	5	"
26.— <i>Historia Mexicana</i> .—Manuscrito figurativo sobre papel europeo.—25 hojas in folio, coloridas, <i>recto</i> y <i>verso</i>	6	"
27.— <i>Fragmento de un códice</i> atribuido por Gama á D. Fernando de Alva Ixtlilxóchitl. (Las fiestas principales del Calendario mexicano.)—Manuscrito figurativo, en papel europeo.—Cuaderno de 27 págs. in folio.—Texto en lengua española. La lám. 66 bajo el título de <i>Tocuepotzin</i> (<i>Indio principal</i>), lo dió Gemelli Carreri en su <i>Giro del Mondo</i> , vol. VII, Nápoles, 1699, como el de Cuauhtemoc. (!)	7	"
28.— <i>Fragmento de Genealogía de príncipes mexicanos</i> . (Los emperadores Itzcohuatzin y Motecuhzoma Iihuicamina y sus descendientes.)—Copia hecha en el siglo XVII.—Manuscrito figurativo; una hoja in folio, papel europeo.—Texto en náhuatl y en español.	1	"
29.— <i>Confirmación de las elecciones de Calpan</i> .—Nombramiento de los jefes indígenas por el Virrey Don Martín Enríquez de Almanza (1578).—Manuscrito figurativo sobre papel europeo. Cuaderno in folio, 14 págs. de figuras y de texto en lengua náhuatl y 2 págs. en español.	1	"

A la vuelta. 73láms.

		De la vuelta 73 láms.
30.—	<i>Diferentes historias originales de Colhuacan, México</i> y otras provincias, desde los tiempos gentílicos hasta 1591, por Chimalpain.—Manuscrito en papel europeo.—Un volumen in folio en náhuatl.	1 "
31.—	<i>Un pleito entre los indígenas</i> : acción judicial contra varios habitantes de Iztacmaztitlan (1564).—Manuscrito figurativo sobre papel europeo.—Un cuaderno in folio de 106 págs. texto.	1 "
32.—	<i>Cartilla</i> .—Catecismo con imágenes y cifras acompañadas de oraciones en otomí y leyendas en español.—Manuscrito figurativo en papel europeo —18 págs. en 4.º—Siglo XVII.	1 "
33.—	<i>Catecismo en lengua mexicana</i> .—Texto náhuatl.—Leyendas en español.—Manuscrito figurativo, papel europeo de 1719.—36 págs. in 4.º.	1 "
34.—	<i>Cartilla</i> .—Catecismo en imágenes y cifras acompañadas de una interpretación en lengua española, atribuída por Boturini á Fr. Bernardino de Sahagún.—Manuscrito figurativo, papel europeo, de 11 fojas 4.º.	1 "
35.—	<i>Plano topográfico</i> , sobre papel europeo, de la Villa de Guadalupe, cerca de México, y sus alrededores, en 1694. Copia acompañada de un texto explicativo, basado sobre documentos auténticos, el 17 de Octubre de 1795 por D. José María Alarcón.	1 "
36.—	<i>Copia del Tonalamatl</i> , calendario religioso, cuyo original pertenece á la Cámara de Diputados de París.—Manuscrito figurativo, papel indígena, 36 fojas, con notas en lengua española.	1 "
Total.		80 láms.

SE CONCLUIRÁ.